



2025/1736

14.8.2025

SKLEP SVETA (EU) 2025/1736

z dne 25. julija 2025

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Pridružitvenem svetu, ustanovljenem s Pridružitvenim sporazumom med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani, glede nadaljnega odpiranja trga v zvezi s sektorjem gostovanja v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih in spremembe Priloge XXVIII-B (Pravila za telekomunikacijske storitve) k navedenemu pridružitvenemu sporazumu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(4), prvi pododstavek, v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Pridružitveni sporazum med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je začel veljati 1. julija 2016.
- (2) Na podlagi člena 452(2) Sporazuma mora Pridružitveni svet, ustanovljen na podlagi Sporazuma, če pogodbenici soglašata, da se potrebni ukrepi izvajajo in izvršujejo, soglašati z nadaljnjim odpiranjem trga v zvezi s sektorjem, na katerega se nanaša približevanje pravne ureditve.
- (3) Člen 436(3) Sporazuma določa, da lahko Pridružitveni svet posodobi ali spremeni priloge k Sporazumu.
- (4) Pridružitveni svet naj bi v letu 2025 sprejel sklep, s katerim Unija in Republika Moldavija (v nadaljnjem besedilu: Moldavija) druga drugi odobrita nadaljnje odpiranje trga v zvezi s sektorjem gostovanja v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih, in o spremembi Priloge XXVIII-B k Sporazumu.
- (5) Člen 1(2), točka (g), Sporazuma določa, da je cilj Sporazuma med drugim vzpostaviti pogoje za okrepljene gospodarske in trgovinske odnose, ki bodo vodili k postopnemu povezovanju Republike Moldavije z notranjim trgom Unije, vključno z vzpostavitvijo poglobljenega in celovitega območja proste trgovine, ki bo zagotovilo daljnosežno regulativno približevanje in liberalizacijo dostopa do trga, v skladu s pravicami in obveznostmi, ki izhajajo iz članstva v Svetovni trgovinski organizaciji, ter pregledno uporabo teh pravic in obveznosti.
- (6) Kot je navedeno v preambuli Sporazuma in v skladu s členom 448 Sporazuma, pogodbenici Sporazuma priznavata pomen približevanja veljavne zakonodaje Moldavije pravu Unije, kar pomeni, da mora Moldavija zagotoviti uskladitev svoje veljavne in prihodnje zakonodaje s pravnim redom Unije.
- (7) Moldavija je zahtevala nadaljnje povezovanje v zvezi s sektorjem gostovanja v Uniji, zlasti z nadaljnjim odpiranjem trga za namen storitev gostovanja.
- (8) S Sklepom št. 1/2023 Pridružitvenega odbora EU-Republika Moldavija v trgovinski sestavi ⁽²⁾ je bila Priloga XXVIII-B (Pravila za telekomunikacijske storitve) k Sporazumu dopolnjena z ustreznimi akti Unije v zvezi z gostovanjem v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih.

⁽¹⁾ UL L 260, 30.8.2014, str. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2014/492/oj.

⁽²⁾ Sklep št. 1/2023 Pridružitvenega odbora EU-Republika Moldavija v trgovinski sestavi z dne 6. oktobra 2023 o spremembi Priloge XXVIII-B (Pravila za telekomunikacijske storitve) in Priloge XXVIII-C (Pravila za poštno in kurirsko storitve) k Pridružitvenemu sporazumu med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani [2023/2434] (UL L, 2023/2434, 31.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2434/oj>).

- (9) Na podlagi člena 407(3) Sporazuma je Moldavija 9. maja 2025 Unijo obvestila, da meni, da je zaključila približevanje pravne ureditve pravnemu redu Unije v sektorju gostovanja v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih. 3. in 20. junija 2025 je Moldavija dopolnila svoje prvotno uradno obvestilo po sprejetju preostalih ukrepov za prenos.
- (10) Unija je na podlagi členov 409 in 451 Sporazuma izvedla ocenjevanje in na podlagi tega ocenjevanja ugotovila, da je Moldavija zaključila približevanje pravne ureditve pravnemu redu Unije na področju gostovanja.
- (11) Na tej podlagi je primerno, da Pridružitveni svet na podlagi člena 452(2) Sporazuma odloči o vzajemni odobritvi nadaljnjega odpiranja trga v zvezi s sektorjem gostovanja v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih med Unijo in Moldavijo.
- (12) Za zagotovitev pravne varnosti v zvezi s področjem uporabe pravnega reda Unije o gostovanju bi bilo treba v Prilogi XXVIII-B k Sporazumu določiti, katere določbe so pomembne za ta namen.
- (13) Zato je primerno določiti stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v Pridružitvenem svetu, saj bo sklep Pridružitvenega sveta o vzajemni odobritvi pogodbenic za nadaljnje odpiranje trga v zvezi s sektorjem gostovanja v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih in o spremembi Priloge XXVIII-B za Unijo zavezujoč –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije v letu 2025 zastopa v Pridružitvenem svetu, ustanovljenem s Pridružitvenim sporazumom med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani, glede nadaljnjega odpiranja trga v sektorju gostovanja v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih in glede spremembe Priloge XXVIII-B (Pravila za telekomunikacijske storitve) k navedenemu pridružitvenemu sporazumu temelji na osnutku sklepa Pridružitvenega sveta, priloženem temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 25. julija 2025

Za Svet
predsednica
M. BJERRE

OSNUTEK

SKLEP št.../2025 PRIDRUŽITVENEGA SVETA EU-REPUBLIKA MOLDAVIJA

z dne ...

o nadaljnem odpiranju trga v zvezi s sektorjem gostovanja v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih in o spremembi Priloge XXVIII-B (Pravila za telekomunikacijske storitve) k Pridružitvenemu sporazumu med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani

PRIDRUŽITVENI SVET JE –

ob upoštevanju Pridružitvenega sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani⁽¹⁾ ter zlasti člena 436(1), člena 449 in člena 452(2) Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Pridružitveni sporazum med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je začel veljati 1. julija 2016.
- (2) Člen 1(2), točka (g), Sporazuma določa, da je cilj Sporazuma med drugim vzpostaviti pogoje za okrepljene gospodarske in trgovinske odnose, ki bodo vodili k postopni vključitvi Republike Moldavije (v nadaljnjem besedilu: Moldavija) v notranji trg Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Unija), vključno z vzpostavitvijo poglobljenega in celovitega območja proste trgovine, ki bo zagotovilo daljnosežno regulativno približevanje in liberalizacijo dostopa do trga, v skladu s pravicami in obveznostmi, ki izhajajo iz članstva v Svetovni trgovinski organizaciji, ter pregledno uporabo teh pravic in obveznosti.
- (3) Člena 102 in 240 Sporazuma določata, da mora Moldavija svojo zakonodajo približati pravnemu redu Unije iz Priloge XXVIII-B k Sporazumu v skladu z določbami navedene priloge, Moldavija pa ponovno potrjuje svoje obveznosti iz navedenih členov.
- (4) Moldavija je zahtevala nadaljnje povezovanje z notranjim trgom Unije v zvezi z gostovanjem v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih v Uniji. Kot prvi korak k nadaljnjemu povezovanju v tem sektorju je bila Priloga XXVIII-B k Sporazumu spremenjena s Sklepom št. 1/2023 Pridružitvenega odbora EU-Republika Moldavija v trgovinski sestavi⁽²⁾, da bi se vključil ustrezní pravni red Unije o gostovanju.
- (5) V skladu s členom 407(3) Sporazuma je Moldavija 9. maja 2025 Unijo obvestila, da meni, da je zaključila približevanje pravnemu redu Unije v sektorju gostovanja v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih (v nadaljnjem besedilu: pravni red Unije o gostovanju). 3. in 20. junija 2025 je Moldavija dopolnila svoje prvotno uradno obvestilo po sprejetju preostalih ukrepov za prenos.
- (6) Unija je izvedla oceno v skladu s členom 409 Sporazuma. V skladu s členom 452(1) Sporazuma je o tem ocenjevanju razpravljal Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi (v nadaljnjem besedilu: Odbor za trgovino).

⁽¹⁾ UL EU L 260, 30.8.2014, str. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2014/492/oj.

⁽²⁾ Sklep št. 1/2023 Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi EU-Republika Moldavija z dne 6. oktobra 2023 o spremembi Priloge XXVIII-B (Pravila za telekomunikacijske storitve) in Priloge XXVIII-C (Pravila za poštné in kurirske storitve) k Pridružitvenemu sporazumu med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani [2023/2434] (UL EU L, 2023/2434, 31.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2434/oj>).

- (7) Na tej podlagi pogodbenici soglašata, da so bili potrebni ukrepi izvedeni in se izvršujejo ter da je zato primerno, da Pridružitveni svet v skladu s členom 452(2) Sporazuma dogovori o nadaljnjem odpiranju trga v zvezi s sektorjem gostovanja v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih med Unijo in Moldavijo ter o pogojih, ki ga bodo urejali.
- (8) Nekatere določbe Direktive (EU) 2018/1972 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾, Uredbe (EU) 2022/612 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾, Uredbe (EU) 2018/1971 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁵⁾, Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2016/2286 ⁽⁶⁾ in Delegirane uredbe Komisije (EU) 2021/654 ⁽⁷⁾ niso relevantne za obveznosti Moldavije glede približevanja pravne ureditve pravnemu redu Unije o gostovanju. Za zagotovitev pravne varnosti je primerno v Prilogi XXVIII-B k Sporazumu določiti, katere določbe so relevantne v tem pogledu. To ne posega v obveznost Moldavije, da v celoti in popolnoma izvaja Direktivo (EU) 2018/1972 v skladu s svojo obveznostjo iz členov 102 in 240 Sporazuma, da bi se dosegel cilj nadaljnega povezovanja z notranjim trgov Unije.
- (9) Ko Unija in Moldavija druga drugi odobrita odpiranje trga v zvezi s sektorjem gostovanja v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih, se lahko regulirane cene, določene v pravnem redu Unije o gostovanju, zlasti povprečne veleprodajne cene gostovanja iz Uredbe (EU) 2022/612 in cene zaključevanja klicev iz Delegirane uredbe (EU) 2021/654, spremenijo. Za zagotovitev vzajemnosti v zvezi z ravno reguliranih cen, ki se uporabljajo med podjetji v obdobju, ki ga Moldavija potrebuje za prenos morebitnih sprememb v svoj pravni red in začetek njihovega izvajanja, je treba določiti posebna pravila za datum začetka uporabe pravil za spremenjene regulirane cene.
- (10) Da se podjetjem, ki zagotavljajo gostovanje v javnih komunikacijskih omrežjih v Uniji in Moldaviji, omogoči dovolj časa za izvedbo vseh tehničnih in pravnih zahtev, ki izhajajo iz tega sklepa, bi bilo treba določiti datum začetka uporabe –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Nadaljnje odpiranje trga v zvezi s sektorjem gostovanja v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih med Unijo in Moldavijo se odobri v skladu s pogoji iz Pridružitvenega sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in tega sklepa.

Člen 2

1. Moldavija ponovno potrjuje svoje obveznosti iz členov 102 in 240 Sporazuma, da svojo zakonodajo približa pravnemu redu Unije, kot je določeno v Prilogi XXVIII-B k Sporazumu.

- ⁽³⁾ Direktiva (EU) 2018/1972 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2018 o Evropskem zakoniku o elektronskih komunikacijah (UL EU L 321, 17.12.2018, str. 36, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2018/1972/oj>).
- ⁽⁴⁾ Uredba (EU) 2022/612 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. aprila 2022 o gostovanju v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih v Uniji (UL EU L 115, 13.4.2022, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/612/oj>).
- ⁽⁵⁾ Uredba (EU) 2018/1971 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2018 o ustanovitvi Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC) in Agencije za podporo BEREC-u (Urad BEREC), spremembi Uredbe (EU) 2015/2120 ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1211/2009 (UL EU L 321, 17.12.2018, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1971/oj>).
- ⁽⁶⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/2286 z dne 15. decembra 2016 o določitvi podrobnih pravil glede uporabe politike poštene uporabe in metodologije za oceno trajnosti odprave maloprodajnih pribitkov za gostovanje ter glede vloge, ki jo predloži ponudnik storitev gostovanja za namene navedene ocene (UL EU L 344, 17.12.2016, str. 46, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2016/2286/oj).
- ⁽⁷⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/654 z dne 18. decembra 2020 o dopolnitvi Direktive (EU) 2018/1972 Evropskega parlamenta in Sveta z določitvijo enotne najvišje cene zaključevanja govornih klicev v mobilnih omrežjih na ravni Unije in enotne najvišje cene zaključevanja govornih klicev v fiksni omrežjih na ravni Unije (UL EU L 137, 22.4.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/654/oj).

2. Veljavne določbe aktov, ki sestavljajo pravni red Unije v sektorju gostovanja v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih (v nadaljnjem besedilu: pravni red Unije o gostovanju), so zavezujoče za Unijo in Moldavijo (v nadaljnjem besedilu: pogodbenici) v skladu s horizontalnimi prilagoditvami iz člena 3(1) tega sklepa in posebnimi ureditvami iz Priloge XXVIII-B k Sporazumu. Pogodbenici zagotovita, da se te določbe izvajajo popolnoma in v celoti.

Za namene prvega pododstavka se razume, da se pravni red Unije uporablja v celoti, vključno z izjemami, odobrenimi državam članicam Unije med njihovim pristopnim procesom.

3. Akti, ki sestavljajo pravni red Unije o gostovanju, kot so določeni v Prilogi XXVIII-B k Sporazumu, so za pogodbenici zavezujoči in so del njunega notranjega pravnega reda ali to postanejo, zlasti:

(a) akt, ki ustreza uredbi ali sklepu Unije, kot tak postane del notranjega pravnega reda Moldavije;

(b) akt, ki ustreza direktivi Unije, prepušča organom Moldavije, da izberejo obliko in način izvajanja.

4. V primeru razhajanj med besedilom pravnega reda Unije in katerim koli aktom, ki ga vključuje v notranji pravni red Moldavije, prevlada besedilo akta Unije.

5. Na podlagi načela lojalnega sodelovanja si pogodbenici ob popolnem medsebojnem spoštovanju vzajemno pomagata pri izvajanju nalog, določenih v tem sklepu. Pogodbenici sprejmeta vse ustrezne ukrepe za zagotovitev izpolnjevanja obveznosti, ki izhajajo iz tega sklepa ali aktov institucij Unije.

Člen 3

1. Določbe pravnega reda Unije o gostovanju se za namene uveljavljanja tega sklepa, razen če Sporazum določa drugače, uporabljajo v skladu z naslednjimi horizontalnimi prilagoditvami:

(a) preambule aktov, ki sestavljajo pravni red Unije o gostovanju, niso prilagojene za namene Sporazuma in tega sklepa. Pomembne so, kolikor je v okviru Sporazuma in tega sklepa potrebno, za pravilno razlago in uporabo določb, ki jih vsebujejo taki pravni akti;

(b) naslednji izrazi, uporabljeni v aktih, ki sestavljajo pravni red Unije o gostovanju, se glasijo:

(i) „Skupnost“ ali „Evropska unija“ pomeni „EU in Moldavijo“;

(ii) „pravo Skupnosti ali Evropske unije“, „zakonodaja Skupnosti ali Evropske unije“, „instrumenti Skupnosti ali Evropske unije“ in „Pogodba ES“ ali „Pogodba o delovanju EU“ pomenijo „Sporazum o prosti trgovini med EU in Moldavijo“;

(iii) „Uradni list Evropskih skupnosti“ ali „Uradni list Evropske unije“ pomeni „uradna lista pogodbenic“;

(c) brez poseganja v točko (e) se, kadar določbe pravnega reda Unije o gostovanju vsebujejo sklicevanja na „državo (-e) članico(-e)“, ta sklicevanja razumejo tako, da poleg držav članic Unije vključujejo tudi Moldavijo;

(d) kadar določbe pravnega reda Unije o gostovanju vsebujejo sklicevanja na ozemlje „Skupnosti“, „Evropske unije“ ali „skupnega trga“, se za namene Sporazuma in tega sklepa ta sklicevanja razumejo kot sklicevanja na ozemlja pogodbenic, kot so opredeljena v odstavkih 1 in 2 člena 462 Sporazuma;

(e) kadar se določbe pravnega reda Unije o gostovanju sklicujejo na institucije, odbore ali druge organe Unije, se razume, da Moldavija ne bo postala članica takih institucij, odborov ali organov;

- (f) recipročne pravice in obveznosti za države članice Unije ali njihove javne subjekte, podjetja ali posameznike se razumejo kot dodeljene ali naložene pogodbenicama, pri čemer za pogodbenici štejejo, glede na okoliščine, njuni pristojni organi, javni subjekti, podjetja ali posamezniki;
 - (g) določbe o začetku veljavnosti ali izvajanja veljavnih določb iz aktov, ki sestavljajo pravni red o Unije gostovanju, niso pomembne za namene tega sklepa. Roki in datumi, do katerih mora Moldavija sprejeti veljavne določbe ter zagotoviti njihovo popolno in celovito izvajanje, so določeni v ureditvah v Prilogi XXVIII-B k Sporazumu in temu sklepu.
2. V postopkih, ki zadevajo ta sklep, imata pogodbenici pravico uporabljati kateri koli uradni jezik institucij Unije ali Moldavije. Če se v uradnem dokumentu uporablja jezik, ki ni uradni jezik institucij Unije, se hkrati predloži njegov prevod v enega od uradnih jezikov Unije.
3. Za lažje izvajanje ustreznih pooblastil pristojnih organov pogodbenic si taki organi na zahtevo vzajemno izmenjajo vse informacije, potrebne za pravilno delovanje tega sklepa.

Člen 4

1. Unija ohranja pravico, da sprejme nove pravne akte ali spremeni obstoječe akte v sektorju gostovanja v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih. Unija Moldavijo in Odbor za trgovino pravočasno pisno uradno obvesti o vseh novih pravno zavezujočih aktih v sektorju gostovanja v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih, potem ko jih Unija sprejme.
2. Odbor za trgovino v treh mesecih sprejme odločitev o priložitvi posebnega novega ali spremenjenega akta Unije k Prilogi XXVIII-B k Sporazumu.
3. Ko se v Prilogi XXVIII-B k Sporazumu doda nov ali spremenjen akt Unije, ga Moldavija prenese v svoj notranji pravni sistem. Določbe aktov iz Priloge XXVIII-B k Sporazumu, ki se uporabljajo, se vključijo v notranji pravni red Moldavije v skladu s členom 2(2) in v skladu z naslednjimi roki:
- (a) uredba ali sklep Unije se začne izvajati in izvrševati takoj, ko je to izvedljivo, najpozneje pa tri mesece po datumu začetka veljavnosti iz navedene uredbe ali navedenega sklepa, razen če Odbor za trgovino odloči drugače;
 - (b) direktiva Unije se začne izvajati in izvrševati takoj, ko je to izvedljivo, najpozneje pa tri mesece po izteku obdobja prenosa iz navedene direktive, razen če Odbor za trgovino odloči drugače.

Moldavija zagotovi, da je ob koncu zadevnega obdobja njen pravni red v celoti skladen s pravnim aktom Unije, ki ga je treba izvesti.

4. Unija v sodelovanju z Moldavijo izvede oceno izvajanja v skladu z načeli iz člena 409 Sporazuma.
5. Če Moldavija pričakuje posebne težave pri prenosu novega ali spremenjenega akta Unije v svojo nacionalno zakonodajo, o tem nemudoma obvesti Unijo in Odbor za trgovino. V zvezi z novimi ali spremenjenimi pravnimi akti Unije lahko Odbor za trgovino sklene, da v izjemnih okoliščinah začasno in deloma Moldavijo oprosti obveznosti prenosa iz odstavka 3. Če Odbor za trgovino odobri tako odstopanje, Moldavija redno poroča o doseženem napredku pri prenosu zadevne zakonodaje Unije.
6. Če Moldavija ne glede na uporabo odstavka 5 ne približa svojega notranjega prava, da bi se upoštevale spremembe Priloge XXVIII-B k Sporazumu, ali če ocena v skladu s členom 410(6) Sporazuma pokaže, da zakonodaja Moldavije ni več približana pravu Unije, ali če Pridružitveni svet, ustanovljen s členom 434 Sporazuma, ne sprejme odločitve o posodobitvi Priloge XXVIII-B k Sporazumu v skladu z razvojem prava Unije, lahko Unija v skladu s členom 410(7) in (8) Sporazuma začasno zaustavi ugodnosti, dodeljene na podlagi tega sklepa. Začasna ukinitve ugodnosti se takoj odpravi, če Odbor za trgovino pozneje razreši zadevo.

7. Kadar želi Moldavija sprejeti novo ali spremeniti svojo obstoječo zakonodajo v sektorju gostovanja v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih, se uporabljajo zahteve glede poročanja in ocenjevanja iz člena 407(3) in člena 409 Sporazuma.

Člen 5

Če so določbe Sporazuma ali tega sklepa ali določbe iz Priloge XXVIII-B k Sporazumu, ki se uporabljajo, po vsebini enake ustreznim pravilom Pogodbe o delovanju Evropske unije in aktom, sprejetim na njeni podlagi, se navedene določbe pri njihovem izvajanju in uporabi razlagajo v skladu s sodno prakso Sodišča Evropske unije, sprejeto pred sprejetjem tega sklepa ali po njem.

Člen 6

1. Kadar se v kateri od pogodbenic v zvezi z obravnavo, odobreno na podlagi člena 1, pojavijo resne gospodarske, družbene ali okoljske težave, bodisi sektorske ali regionalne, ki bi utegnile trajati dalj časa, ali tveganje takšnih težav, lahko zadevna pogodbenica v zvezi z obravnavo, odobreno na podlagi člena 1, sprejme ustrezne zaščitne ukrepe na podlagi pogojev in postopkov iz člena 7(1) do (6).

2. Taki zaščitni ukrepi so po obsegu in trajanju omejeni na tiste, ki so izključno potrebni za odpravo stanja v zadevnem sektorju ali regiji. Prednost imajo ukrepi, ki kar najmanj ovirajo delovanje Sporazuma.

Člen 7

1. Če pogodbenica namerava sprejeti zaščitne ukrepe, o svoji nameri obvesti drugo pogodbenico prek Odbora za trgovino in predloži vse zadevne informacije.

2. Pogodbenici nemudoma začneta posvetovanja v okviru Odbora za trgovino za doseg vzajemno sprejemljive rešitve. Pogodbenica se vzdrži sprejetja zaščitnih ukrepov do začetka prizadevanj za vzajemno sprejemljivo rešitev.

3. Zadevna pogodbenica sme sprejeti zaščitne ukrepe šele po izteku enega meseca od datuma uradnega obvestila iz odstavka 1, razen če se je postopek posvetovanja iz odstavka 2 končal pred potekom navedenega roka. Z odstopanjem od te zahteve sme pogodbenica nemudoma uveljaviti zaščitne ukrepe, nujno potrebne za odpravo stanja, kadar izjemne okoliščine, ki zahtevajo nujno ukrepanje, izključujejo predhodni pregled.

4. Zadevna pogodbenica nemudoma obvesti Odbor za trgovino o sprejetju zaščitnih ukrepov in predloži vse zadevne informacije.

5. Vsak zaščitni ukrep preneha veljati takoj, ko dejavniki, zaradi katerih je bil sprejet, prenehajo obstajati.

6. V Odboru za trgovino poteka stalno posvetovanje o tem, ali bi bilo treba sprejete zaščitne ukrepe odpraviti ali omejiti njihovo področje uporabe.

7. Ne glede na uporabo odstavka 6 lahko zadevna pogodbenica sprejme take izravnalne ukrepe, ki so sorazmerni in potrebni izključno za odpravo neravnovesja, če vzajemno sprejemljive rešitve ni mogoče sprejeti v šestih mesecih in če zaščitni ukrep privede do neravnovesja med pravicami in obveznostmi pogodbenic na zadevnem sektorju. Prednost imajo ukrepi, ki kar najmanj ovirajo delovanje poglavja 6 (Ustanavljanje, trgovina s storitvami in elektronsko poslovanje) naslova V (Trgovina in z njo povezane zadeve) Sporazuma in tega sklepa.

8. Zadevna pogodbenica o sprejetju izravnalnih ukrepov nemudoma obvesti Odbor za trgovino in predloži vse zadevne informacije. Vsak tak izravnalni ukrep preneha veljati takoj, ko dejavniki, zaradi katerih je bil uveden, prenehajo obstajati.

9. V Odboru za trgovino poteka stalno posvetovanje o tem, ali bi bilo treba sprejete izravnalne ukrepe odpraviti ali omejiti njihovo področje uporabe.

Člen 8

Če se regulirane cene, določene v pravnem redu Unije o gostovanju, spremenijo po začetku veljavnosti tega sklepa, se njihova obvezna uporaba za namene tega sklepa za obe pogodbenici začne na isti datum. To je datum začetka veljavnosti relevantnih sprememb pravnega reda Unije o gostovanju ali datum začetka veljavnosti v celoti skladne zakonodaje Moldavije za izvajanje relevantnih sprememb pravnega reda Unije o gostovanju po njeni potrditvi z oceno na podlagi člena 409 Sporazuma, pri čemer se upošteva poznejši datum, ali drug datum začetka veljavnosti, o katerem se dogovorita obe pogodbenici, da se prepreči retroaktivna uporaba. Do navedenega datuma se za namene tega sklepa še naprej uporabljajo prejšnje regulirane cene.

Člen 9

Priloga XXVIII-B (Pravila za telekomunikacijske storitve) k Pridružitvenemu sporazumu med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Moldavijo na drugi strani se spremeni, kot je določeno v Prilogi k temu sklepu.

Člen 10

Ta sklep je sestavljen v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, hrvaškem, irskem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem in švedskem jeziku, pri čemer so besedila v vseh teh jezikih enako verodostojna.

Člen 11

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Uporablja se od 1. januarja 2026.

V ...,

*Za Pridružitveni svet
predsednik/predsednica
sekretarki/sekretarja*

PRILOGA

Priloga XXVIII-B (Pravila za telekomunikacijske storitve) k Sporazumu se spremeni tako, da se besedilo, ki se začne z odstavkom, ki se nanaša na Direktivo (EU) 2018/1972 in konča z odstavkom, ki se nanaša na Uredbo (EU) 2018/1971, nadomesti z naslednjim besedilom:

„Direktiva (EU) 2018/1972 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2018 o Evropskem zakoniku o elektronskih komunikacijah (prenovitev) (EZEK).

Brez poseganja v obveznost Moldavije glede popolnega in celovitega izvajanja Direktive (EU) 2018/1972 za namene morebitnega sklepa Pridružitvenega sveta o odobritvi nadaljnega odpiranja trga za telekomunikacijske storitve v skladu s členom 452(2) je treba za namene morebitnega sklepa Pridružitvenega sveta o odobritvi nadaljnega odpiranja trga za gostovanje v skladu s členom 452(2) izvesti naslednje določbe Direktive (EU) 2018/1972:

- člen 1 – Predmet urejanja, področje uporabe in namen,
- člen 2 – Opredelitev pojmov, točke 1 in 2, 4 do 11, 13 do 16, 22, 27 do 34, 36 in 38 do 40,
- člen 3 – Splošni cilji,
- člen 5 – Nacionalni regulativni in drugi pristojni organi,
- člen 6 – Neodvisnost nacionalnih regulativnih in drugih pristojnih organov,
- člen 7 – Imenovanje in razrešitev članov nacionalnih regulativnih organov,
- člen 8 – Politična neodvisnost in odgovornost nacionalnih regulativnih organov,
- člen 9 – Regulativna sposobnost nacionalnih regulativnih organov,
- člen 10 – Sodelovanje nacionalnih regulativnih organov v BEREC-u,
- člen 11 – Sodelovanje z nacionalnimi organi,
- člen 12 – Splošna odobritev za elektronska komunikacijska omrežja in storitve,
- člen 13 – Pogoji, ki veljajo za splošno odobritev in za pravice uporabe radiofrekvenčnega spektra in številskih virov, ter posebne obveznosti, razen vseh omemb pravic uporabe radiofrekvenčnega spektra in številskih virov ter navzkrižnih sklicevanj na člene 45, 51, 62, 68, 83 in 94,
- člen 14 – Izjave za lažje uveljavljanje pravic do namestitve zmogljivosti in pravic medsebojnega povezovanja,
- člen 15 – Minimalni seznam pravic, ki izhajajo iz splošne odobritve,
- člen 16 – Upravne pristojbine,
- člen 17 – Ločeno računovodstvo in finančna poročila,
- člen 18 – Spremembe pravic in obveznosti, razen vseh omemb pravic uporabe radiofrekvenčnega spektra in številskih virov ter pravic do namestitve zmogljivosti,
- člen 19 – Omejitev ali odvzem pravic, razen vseh omemb pravic uporabe radiofrekvenčnega spektra in številskih virov ter pravic do namestitve zmogljivosti,
- člen 20 – Zahteva za informacije za podjetja,
- člen 21 – Informacije, ki se zahtevajo v zvezi s splošno odobritvijo, pravicami uporabe in posebnimi obveznostmi, razen vseh omemb pravic uporabe in posebnih obveznosti ter navzkrižnih sklicevanj na člen 13(2), člen 22 in Prilogo I, dela D in E,
- člen 23 – Mehanizem za posvetovanja in preglednost, razen odstavka 2 in navzkrižnih sklicevanj na člen 32(10) ter člen 45(4) in (5),
- člen 24 – Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi,

- člen 25 – Izvensodno reševanje sporov,
- člen 26 – Reševanje sporov med podjetji,
- člen 27 – Reševanje čezmejnih sporov, odstavka 1 in 2 ter odstavki 4 do 6,
- člen 29 – Kazni, odstavek 1,
- člen 30 – Skladnost s pogoji splošne odobritve ali pravic uporabe radiofrekvenčnega spektra in številskih virov ter skladnost s posebnimi obveznostmi, razen vseh omemb pravic uporabe radiofrekvenčnega spektra in številskih virov ter navzkrižnih sklicevanj na člen 4, člen 13(2), člen 45(1), člen 47, člen 67 in člen 69,
- člen 31 – Pravica do pritožbe,
- člen 59 – Splošni okvir za dostop in medomrežno povezovanje,
- člen 60 – Pravice in obveznosti podjetij, odstavka 1 in 2,
- člen 61 – Pooblastila in odgovornosti nacionalnih regulativnih in drugih pristojnih organov v zvezi z dostopom in medomrežnim povezovanjem, odstavek 1, odstavek 2, točke (a) do (c), odstavki 3, 5 in 6,
- člen 75 – Cene zaključevanja klicev, odstavka 2 in 3,
- člen 93 – Številski viri, prvi pododstavek odstavka 5,
- člen 97 – Dostop do števil in storitev,
- člen 99 – Nediskriminacija,
- člen 100 – Varstvo temeljnih pravic,
- člen 108 – Razpoložljivost storitev,
- člen 111 – Enakovreden dostop in izbira za končne uporabnike invalide,
- člen 120 – Objava informacij,
- člen 122 – Postopki pregleda, drugi in tretji pododstavek odstavka 1,
- Priloga I – Seznam pogojev, ki so lahko vezani na splošne odobritve, pravice uporabe radiofrekvenčnega spektra in pravice uporabe številskih virov, deli A do C,
- Priloga III – Merila za določitev veleprodajnih cen zaključevanja govornih klicev.

Časovni razpored: določbe Direktive (EU) 2018/1972 se izvedejo v enem letu od datuma začetka veljavnosti tega sklepa.

Uredba (EU) 2022/612 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. aprila 2022 o gostovanju v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih v Uniji (prenovitev).

Za namen tega sporazuma se določbe Uredbe (EU) 2022/612 uporabljajo z naslednjimi prilagoditvami: člen 1(4) se nanaša na referenčne menjalne tečaje, ki jih Evropska centralna banka objavi v *Uradnem listu Evropske unije*. Dokler Evropska centralna banka ne objavi menjalnih tečajev za moldavski lev, bi se morali za namene uporabe člena 1(4) uporabljati menjalni tečaji med eurom in moldavskim levom, ki jih objavi Narodna banka Moldavije. Referenčna obdobja in pogoji iz člena 1(4) ostanejo nespremenjeni.

Izvajajo se vse določbe, razen:

- člen 1 – Predmet urejanja in področje uporabe, odstavek 5,
- člen 3 – Veleprodajni dostop za gostovanje, odstavek 8,
- člen 4 – Zagotavljanje reguliranih maloprodajnih storitev gostovanja, odstavek 3,

- člen 7 – Izvajanje politike poštene uporabe in vzdržnostnega mehanizma, odstavki 1 do 3 in 5. Izjema v zvezi s členom 7(1) do (3) ne posega v obveznost Moldavije, da izvaja izvedbene akte o uporabi politik poštene uporabe, metodologiji za ocenjevanje vzdržnosti zagotavljanja maloprodajnih storitev gostovanja po domačih cenah in vlogi, ki jo predloži ponudnik storitev gostovanja za namene ocene vzdržnosti,
- člen 8 – Izjemno zaračunavanje maloprodajnih pribitkov za uporabo reguliranih maloprodajnih storitev gostovanja in zagotavljanje alternativnih tarif, odstavek 6,
- prvi in tretji pododstavek člena 16 – Podatkovni zbirki številskih območij za storitve z dodano vrednostjo in načini dostopanja do služb za pomoč v sili,
- člen 20 – Postopek v odboru,
- člen 21 – Pregled,
- člen 23 – Razveljavitev.

Časovni razpored: določbe Uredbe (EU) 2022/612 se izvedejo v dveh letih od datuma začetka veljavnosti tega sklepa.

Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/2286 z dne 15. decembra 2016 o določitvi podrobnih pravil glede uporabe politike poštene uporabe in metodologije za oceno trajnosti odprave maloprodajnih pribitkov za gostovanje ter glede vloge, ki jo predloži ponudnik gostovanja za namene navedene ocene.

Izvajajo se vse določbe, razen:

- člen 12 – Pregled.

Časovni razpored: določbe Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2016/2286 se izvedejo v dveh letih od datuma začetka veljavnosti tega sklepa.

Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/654 z dne 18. decembra 2020 o dopolnitvi Direktive (EU) 2018/1972 Evropskega parlamenta in Sveta z določitvijo enotne najvišje cene zaključevanja govornih klicev v mobilnih omrežjih na ravni Unije in enotne najvišje cene zaključevanja govornih klicev v fiksni omrežjih na ravni Unije.

Za namen tega sporazuma se določbe Delegirane uredbe Komisije (EU) 2021/654 uporabljajo z naslednjimi prilagoditvami: člen 3(2) in (3) se nanaša na referenčne menjalne tečaje, ki jih Evropska centralna banka objavi v *Uradnem listu Evropske unije*. Dokler Evropska centralna banka ne objavi menjalnih tečajev za moldavski lev, bi se morali za namene uporabe člena 3(2) in (3) uporabljati menjalni tečaji med eurom in moldavskim levom, ki jih objavi Narodna banka Moldavije. Referenčno obdobje iz člena 3(2) se prilagodi zadnjemu ustreznemu četrtletju, za katero so na voljo informacije. Referenčna obdobja in pogoji iz člena 3(3) ostanejo nespremenjeni.

Moldavija izvaja člen 1(1), člen 3(1), člen 4(1) in člen 5(1) tako, da od svojih operaterjev zahteva, naj ne presežejo enotne najvišje cene zaključevanja govornih klicev v mobilnih omrežjih na ravni Evropske unije oziroma enotne najvišje cene zaključevanja govornih klicev v fiksni omrežjih na ravni Evropske unije.

Izvajajo se vse določbe, razen:

- člen 1(2),
- člen 4(2) do (5),
- člen 5(2).

Časovni razpored: določbe Delegirane uredbe Komisije (EU) 2021/654 se izvedejo pred uredbo o gostovanju in v dveh letih od datuma začetka veljavnosti tega sklepa.

Uredba (EU) 2018/1971 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2018 o ustanovitvi Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC) in Agencije za podporo BEREC-u (Urad BEREC), spremembi Uredbe (EU) 2015/2120 ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1211/2009.

Izvajajo se naslednje določbe:

- člen 3 – Cilji BEREC-a, odstavek 5,
- člen 4 – Regulativne naloge BEREC-a, odstavek 4,
- člen 7 – Sestava odbora regulatorjev, odstavki 1 do 3,
- člen 8 – Neodvisnost odbora regulatorjev,
- člen 11 – Seje odbora regulatorjev, odstavek 5,
- člen 12 – Pravila glasovanja v odboru regulatorjev, odstavek 2,
- člen 15 – Sestava upravnega odbora, odstavki 1 do 3,
- člen 18 – Seje upravnega odbora, odstavek 5,
- člen 38 – Zaupnost, odstavek 2,
- člen 40 – Izmenjava informacij, odstavki 1, 2, 4 in 5,
- člen 42 – Izjave o interesih, odstavka 1 in 2.

Nacionalni regulativni organ Moldavije, ki je v prvi vrsti odgovoren za nadzor vsakodnevnega delovanja trgov za elektronska komunikacijska omrežja in storitve, v celoti sodeluje pri delu odbora regulatorjev organa BEREC, delovnih skupin organa BEREC in upravnega odbora Urada BEREC. Nacionalni regulativni organ Moldavije ima enake pravice in obveznosti kot nacionalni regulativni organi držav članic Unije, razen glasovalne pravice in pravice predsedovanja odboru regulatorjev in upravnemu odboru.

Glede na navedeno je nacionalni regulativni organ Moldavije zastopan na ustrezni ravni v skladu z določbami Uredbe (EU) 2018/1971. BEREC in Urad BEREC v skladu z ustreznimi pravili Uredbe (EU) 2018/1971, odvisno od primera, pomagata nacionalnemu regulativnemu organu Moldavije pri opravljanju njegovih nalog.

Nacionalni regulativni organ Moldavije v največji možni meri upošteva vse smernice, mnenja, priporočila, skupno stališče in dobre prakse, ki jih sprejme BEREC, da bi zagotovil dosledno izvajanje regulativnega okvira za elektronske komunikacije. Za namene odpiranja trga za gostovanje na podlagi člena 452(2) nacionalni regulativni organ Moldavije v največji možni meri upošteva vse smernice, ki jih sprejme BEREC, da bi zagotovil dosledno izvajanje regulativnega okvira za gostovanje, v primeru odstopanja od teh smernic pa navede razloge za to.

Časovni razpored: določbe Uredbe (EU) 2018/1971 se izvedejo v enem letu od datuma začetka veljavnosti tega sklepa.“.